

observation.org

Weltweit kartieren

Anfänger-Guide

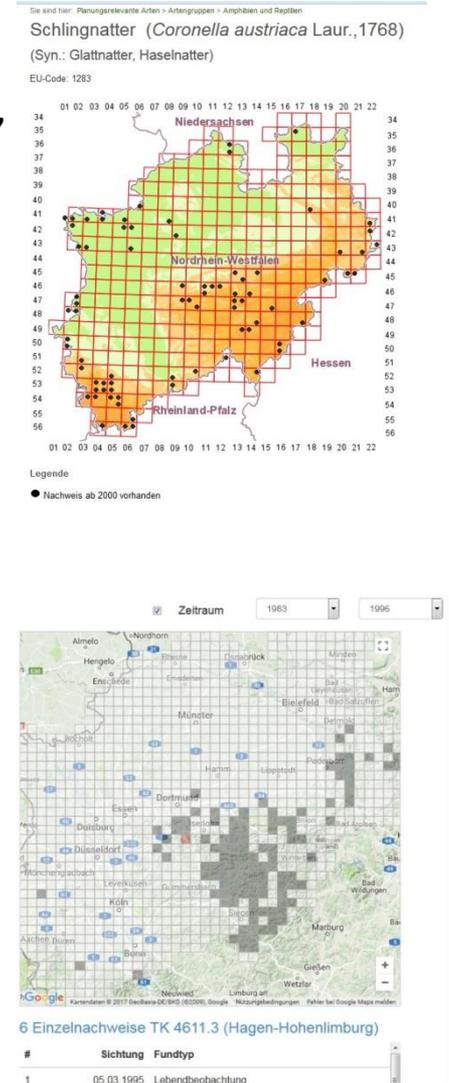
Was ist observation.org?

- observation.org ist Teil einer niederländischen Stiftung
- Ziel ist es die biologische Vielfalt auf der Welt darzustellen
- Hierzu arbeitet observation.org mit lokalen und nationalen Gruppen zusammen und stellt neben Datenbanken auch eigene Arbeitsbereiche für lokale Gruppen zur Verfügung.
- observation.org vertritt dabei den Gedanken des „**citizen science**“.
Hierbei sollen Menschen außerhalb von Wissenschaft, Behörden und organisiertem Ehrenamt die Möglichkeit gegeben werden, Daten zu erheben und sich bei deren Kontrolle zu beteiligen, kurzum sich wissenschaftlich betätigen.
- Gleichzeitig sollen die Daten auch für alle verfügbar sein.

Die momentane Situation in NRW?

Um an Daten über Vorkommen von Arten in NRW zu kommen, gibt es zwei Möglichkeiten:

- Rasterkarten des Landesamtes für Natur-, Umwelt- und Verbraucherschutz (**LANUV**) als offizielle Quelle
 - Datensätze erst ab dem Jahr 2000 verfügbar
 - teilweise nur schleppende Einpflege neuer Daten
 - nur geschützte Arten verfügbar
- Karten der einzelnen ehrenamtlichen **Arbeitskreise**
 - Zugriff auch auf Altdaten möglich
 - aktuelle Daten werden direkt eingepflegt
 - Datenlage abhängig von Ehrenamtlern vor Ort
 - auf einzelne Artengruppen beschränkt



Vorteile von observation.org

- sowohl historische als auch aktuelle Daten verfügbar (je nach Datenlage)
- Eintragungen von Tier- und Pflanzenarten (weltweit) möglich
- Validierung/Bestätigung von Funden
- einfache Aufnahme von Fundpunkten über Smartphone oder Pc
- Beteiligung aller möglich
- Daten öffentlich abrufbar
- Soll später auch als Grundlage für LANUV und BfN dienen.

Landesamt für Natur,
Umwelt und Verbraucherschutz
Nordrhein-Westfalen



Nachteile von observation.org (dazu später mehr)

- Grundkenntnisse von Arten notwendig
- Zugriff auch auf sensible Daten möglich
- Datenflut
- Manipulation

Warum sollte man [observation.org](https://www.observation.org) benutzen?

- Funde „verrotten“ nicht still und heimlich auf Dachböden und in Kellern
- Bessere Dokumentation über längere Zeiträume
- Wissenschaft hat Zugang, um z.B. Rückgänge, Einwanderungen etc. zu beobachten und frühzeitig tätig zu werden
- Bauvorhaben können eventuell schon vor teuren Planungsuntersuchungen ausgeschlossen werden
- Kartierungslücken können gezielter geschlossen werden
- Durch den Validierungsprozess steigt die Aussagekraft von Funden
- Zufallsfunde werden auch für andere verfügbar

Einrichtung eines Accounts

Homepage

Observation.org

Observation.org

Sign in Create account Forum Help Select language and/or site

Recent Rarities

Birds Mammals Reptiles and Amphibians Butterflies <select>

Generated: Tue 17 Oct 2017 10:10:32 CEST next refresh: 10:40:32

Date	#	Species	Area
17-10-2017 10:58	1	Black-winged Stilt - <i>Himantopus himantopus</i>	Australia - Sydney (NSW) [AU]
16-10-2017	1	Rüppell's Vulture - <i>Gyps rueppelli</i>	Spain - Tarifa [ES]
16-10-2017 17:20	1	Greater Ani - <i>Crotophaga major</i>	Bonaire - Sewage Works [BQ]
16-10-2017 11:41	1	Yellow-browed Warbler - <i>Phylloscopus inornatus</i>	France - Audinghen [FR]
16-10-2017	1	Little Bunting - <i>Emberiza pusilla</i>	BRD - Helgoland - Nordstrand [DE]
16-10-2017 19:31	1	Common Loon - <i>Gavia immer</i>	France - Ouessant - Phare du Crea'ch [FR]
16-10-2017	2	Lapland Longspur - <i>Calcarius lapponicus</i>	France - Marck - Les Hemmes-de-Marck [FR]
16-10-2017 10:00	1	Balearic Shearwater - <i>Puffinus mauretanicus</i>	France - Ouessant - Phare du Crea'ch [FR]
16-10-2017	1	Red-breasted Flycatcher - <i>Ficedula parva</i>	BRD - Helgoland - Hummerbuden [DE]
16-10-2017 16:48	2	Sabine's Gull - <i>Xema sabini</i>	BRD - Nordsee [DE]
16-10-2017 18:02	1	Common Nighthawk - <i>Chordeiles minor</i>	Bonaire - Sewage Works [BQ]
16-10-2017	1	Cape Cormorant - <i>Phalacrocorax capensis</i>	South Africa - Cape Town [ZA]
16-10-2017 17:00	2	Fork-tailed Flycatcher - <i>Tyrannus savana</i>	Bonaire [BQ]
16-10-2017 08:36	3	Blackpoll Warbler - <i>Setophaga striata</i>	Bonaire [BQ]
15-10-2017	2	Corn Crane - <i>Crex crex</i>	Morocco - Dar Bouazza [MA]
15-10-2017 15:00	2	American Golden Plover - <i>Pluvialis dominica</i>	Spain - La Puebla del Rio [ES]
15-10-2017 11:22	1	Rüppell's Vulture - <i>Gyps rueppelli</i>	Spain - Barbate [ES]
15-10-2017 13:57	11	Yellow-browed Warbler - <i>Phylloscopus inornatus</i>	France, Germany
15-10-2017 08:43	1	Little Bunting - <i>Emberiza pusilla</i>	BRD - Helgoland - Nordstrand [DE]
15-10-2017 13:32	1	Pine Grosbeak - <i>Pinicola enucleator</i>	Sweden - Skellefteå [SE]

results 1-20 of 128 | 7 pages | < < 1 2 3 4 5 6 7 > >

Visit this interesting Observation.org related site : [Palestine](#)

News

You can help validate observations.

Every Observation user can now help validate observations.

If you open an observation with a photo or a soundrecording which is not yet validated you see in the panel on right side the option 'Validate this observation'. If the species is correct you just push the ok button. If you think the species is not correct, choose 'It's another species' and write the correct species name in the remark field.

2017-08-11 (Team Observation.org)

Login

User Name

Password

Keep me logged in

Do not check this box if you are on a public computer or a shared account.

Don't have an account? [Register here!](#)

[I forgot my password](#)

Today

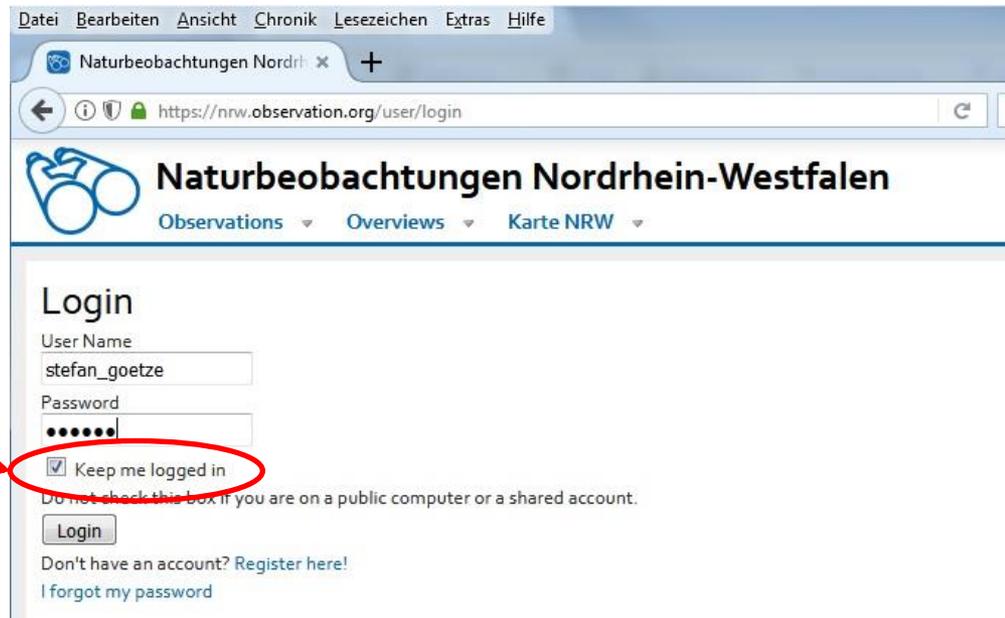
2047 Observations
0 New users
522 Number of Species
310 Photos
0 Sounds



Homepage

- Die Homepage www.observation.org repräsentiert die internationale Version.
- Um Daten einzupflegen muss zu Beginn ein Konto/Account angelegt werden „**Create account**“ (**roter Kreis**)
- Wenn das Konto eingerichtet ist, kann man sich entweder über die **Login**-Eingabe mit Passwort anmelden (**gelber Kreis**) oder über „**Sign in**“ (ebenfalls **roter Kreis**)

Um das ständige einloggen bei einer neuen Sitzung zu umgehen, kann man an dieser Stelle einen Haken setzen. (Nur bei eigenen Geräten zu empfehlen)

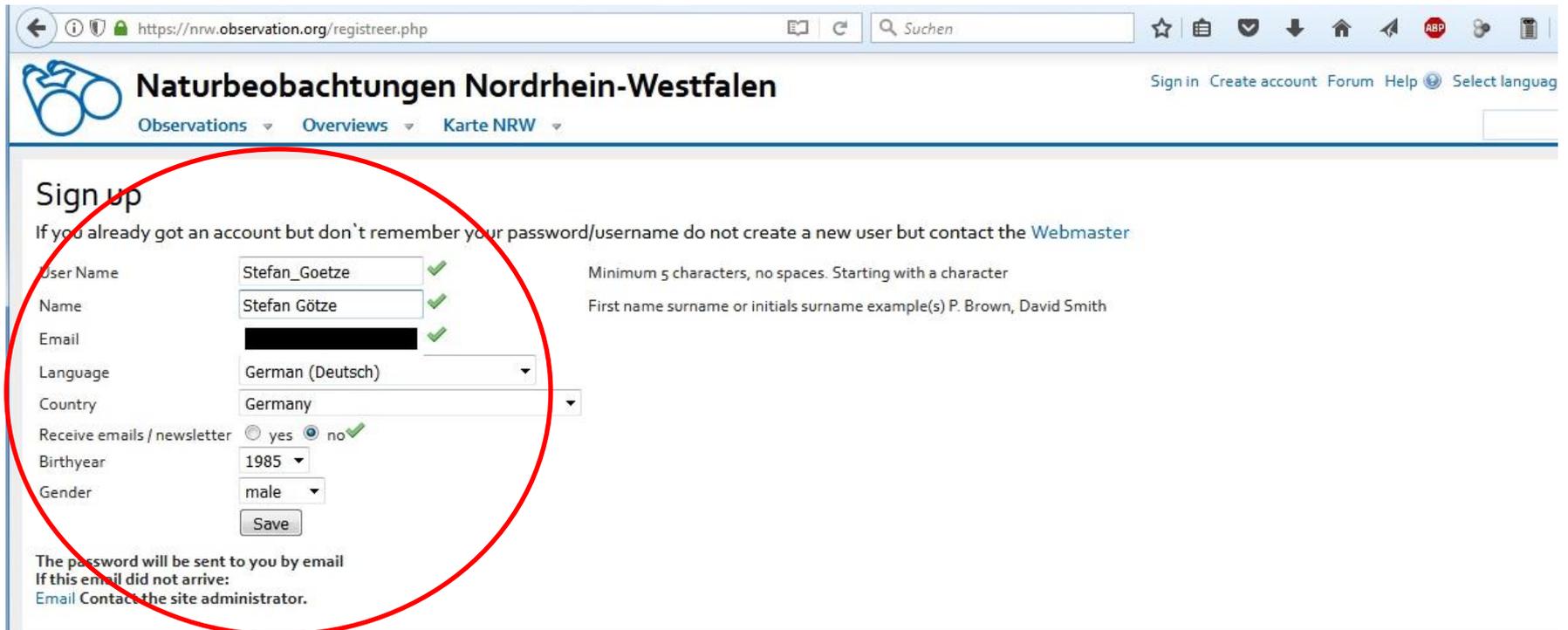


The screenshot shows a web browser window with the URL <https://nrw.observation.org/user/login>. The page title is "Naturbeobachtungen Nordrhein-Westfalen". The navigation menu includes "Observations", "Overviews", and "Karte NRW". The main content area is titled "Login" and contains the following form elements:

- User Name: stefan_goetze
- Password: masked with dots
- Keep me logged in: (circled in red)
- Do not check this box if you are on a public computer or a shared account.
- Login button
- Don't have an account? [Register here!](#)
- [I forgot my password](#)

Create account/Registrierung als Benutzer

- Für die Einrichtung eines Kontos sind nur wenige Angaben notwendig
- Es wird empfohlen einen vernünftigen User-Namen zu benutzen.
„Megamacker78“ wirkt weniger seriös als ein echter Name. Bei Umlauten und Sonderzeichen kann es zu Darstellungsproblemen in anderen Sprachen kommen



https://nrw.observation.org/registreeer.php

Naturbeobachtungen Nordrhein-Westfalen

Observations Overviews Karte NRW

Sign in Create account Forum Help Select language

Sign up

If you already got an account but don't remember your password/username do not create a new user but contact the [Webmaster](#)

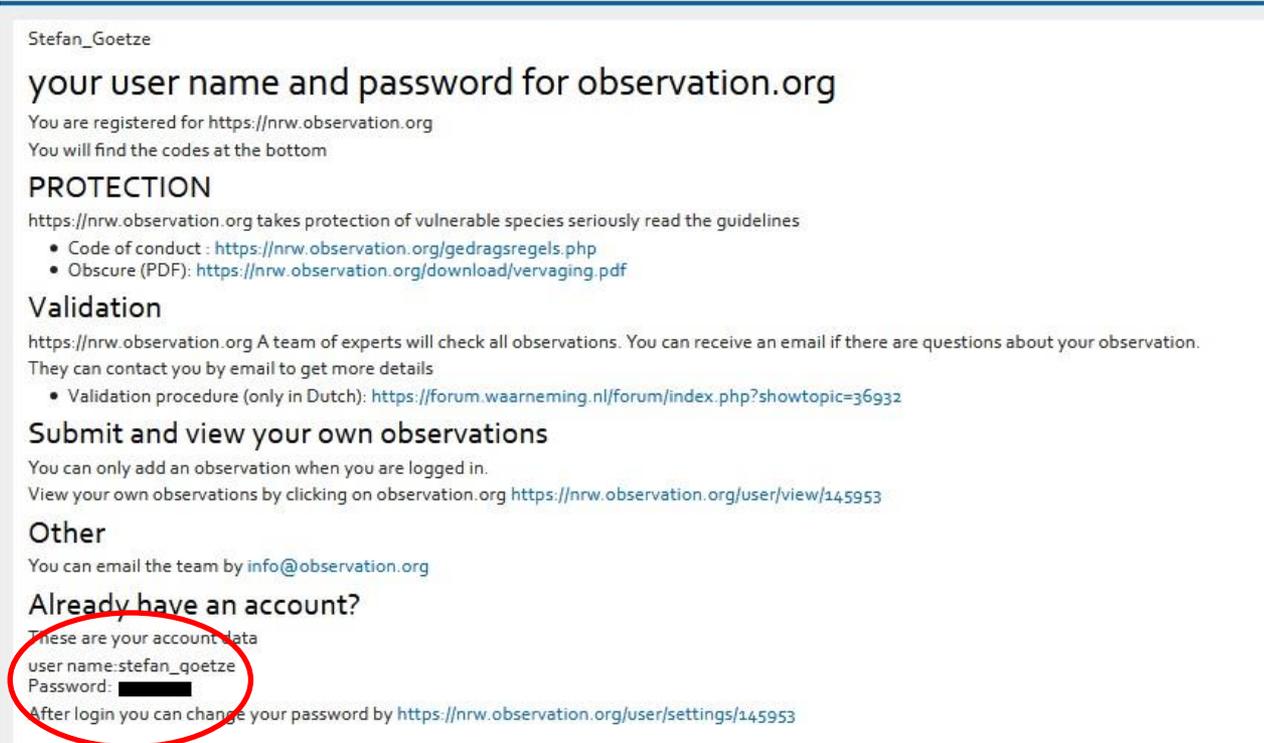
User Name	Stefan_Goetze ✓	Minimum 5 characters, no spaces. Starting with a character
Name	Stefan Götze ✓	First name surname or initials surname example(s) P. Brown, David Smith
Email	██████████ ✓	
Language	German (Deutsch) ▾	
Country	Germany ▾	
Receive emails / newsletter	<input type="radio"/> yes <input checked="" type="radio"/> no ✓	
Birthyear	1985 ▾	
Gender	male ▾	

The password will be sent to you by email
If this email did not arrive:
[Email Contact the site administrator.](#)

Create account/Registrierung als Benutzer

- Nach der Registrierung bekommt man eine Mail mit den Login-Daten, also Benutzername und Passwort
- Man landet aber auch beim unten gezeigten Fenster

!!!Vorsicht beim hier ausgegebenen Passwort: Nullen sind kaum von ,o's zu unterscheiden!!!



Stefan_Goetze

your user name and password for observation.org

You are registered for <https://nrw.observation.org>
You will find the codes at the bottom

PROTECTION

<https://nrw.observation.org> takes protection of vulnerable species seriously read the guidelines

- Code of conduct : <https://nrw.observation.org/gedragsregels.php>
- Obscure (PDF): <https://nrw.observation.org/download/vervaging.pdf>

Validation

<https://nrw.observation.org> A team of experts will check all observations. You can receive an email if there are questions about your observation. They can contact you by email to get more details

- Validation procedure (only in Dutch): <https://forum.waarneming.nl/forum/index.php?showtopic=36932>

Submit and view your own observations

You can only add an observation when you are logged in.
View your own observations by clicking on observation.org <https://nrw.observation.org/user/view/145953>

Other

You can email the team by info@observation.org

Already have an account?

These are your account data
user name: stefan_goetze
Password: ██████████

After login you can change your password by <https://nrw.observation.org/user/settings/145953>

Login

- Sobald man eingeloggt ist, kann man über die rechte Spalte sein Profil verwalten
- und auch das vorgegebene Passwort ändern

 **Naturbeobachtungen Nordrhein-Westfalen** angemeldet als Stefan Götze [Abmelden](#) [Forum](#) [Hilfe](#) [Sprache wählen](#)

[Hinzufügen](#) [Beobachtungen](#) [Übersichten](#) [Karte NRW](#) [Mein observation.org](#)

Stefan Götze

Benutzer 

Persönliche Informationen

anmelden mindestens 5 Zeichen (ohne Leertaste)

richtiger Name Vor- und Nachname oder Initialen und Nachname z. B. Max Muster/ M. Muster Beispiel(e)

E-Mail

Geburtsjahr

Geschlecht

E-Mail-Adresse für Alerts

Handy ist nur von Administratoren einsehbar (nicht öffentlich)

Website

Twitter Account (ohne @)

Länder

Sprache

Intervall zwischen 2 Alerts (gleiche Art, gleicher Ort)

Anzahl Spalten in der Fotoübersicht

Anzahl Zeilen in der Fotoübersicht

mein Name in Rankings anzeigen Ja nein

Kopieren von Beobachtungen ermöglichen Ja nein

Kopieren meiner Beobachtungen verhindern Ja nein

Meine Fotos können bewertet werden Ja nein

E-Mails empfangen / Newsletter Ja nein (E-Mail von Administratoren zu Ihren Beobachtungen erhalten Sie immer)

Show time along my observation Ja nein

Remember time in observation submit screen Ja nein

Use all fields in Add Observation screen Ja nein

Zu diesem Benutzer

- Beobachtungen
- Fotos
- Stimmen
- Phänologie
- Statistik/Profil
- meine Artenlisten
- meine Allzeit-Monatsliste
- Blocker
- Externe Links
- Beziehung erstellen

Meine

- meine Gebietsauswertung
- Tagesliste
- Gesamtliste (Lifers)
- Transekte

Ändern

- Einstellungen
- Mitgliedschaften
- Passwort

Wie melde ich Funde?

Wie melde ich Funde?

- Grundlagen:
 - Je mehr Informationen ein Fundpunkt enthält, desto verlässlicher ist er
 - Fotos von Tier und Pflanze ermöglichen den Experten eine sicher Unterscheidung z.B. einer Schlingnatter von einer Kreuzotter
 - Es können auch Rufe im MP3-Format hochgeladen werden
 - die meisten Smartphones versehen Fotos heutzutage nicht nur mit Datum und Uhrzeit, sondern auch mit Standortdaten (GPS)

Die Qualität eines Fundes ist stark von verschiedenen Faktoren abhängig:

- Wie seriös ist die Quelle (Stichwort Megamacker78)
- gibt es neben der Behauptung eines Fundes auch einen verlässlichen Beweis z.B. in Form eines Fotos, Audioaufnahme, Sonagramm, etc.
- Ist der Fundort plausibel? (Berg-Gorillas im Sauerland?)

!!!Wenn ein Validator zu wenig Daten hat, wird der Fund nicht bestätigt!!!
Allerweltsarten ausgenommen

Wie melde ich Funde?

- Für jede Artengruppen gibt es eine Eingabemasken mit angepassten Auswahlmenüs
- Fundmeldungen können eingetragen werden:

über Pc/Mac

Neue Beobachtung

Felder mit ! sind erforderlich

Alle Felder anzeigen

Protokoll: zufällige Beobachtung

! Datum: 2017-11-20

! Gebiet: BRD - Ennepe-Ruhr-Kreis

! Artengruppe: Säugetiere (Mammalia)

! Art: unbekannt

! Anzahl: 1

unbekannt männlich weiblich

sicher

Entflohen

Alle Felder unterhalb fixieren

Methode: unbekannt

Stadium: unbekannt

Aktivität: anwesend

In Verbindung mit:

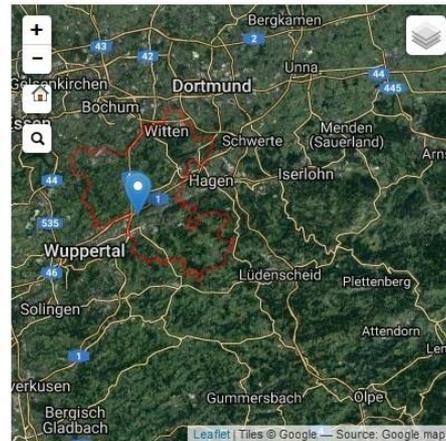
Bemerkungen:

Sammlungs-Nr.: Sammlungs-Nr. fixieren

Schutz gefährdeter Situationen

verbergen bis:

oder km2 verbergen



Genauigkeit: 10m 100m 1km Gebiet

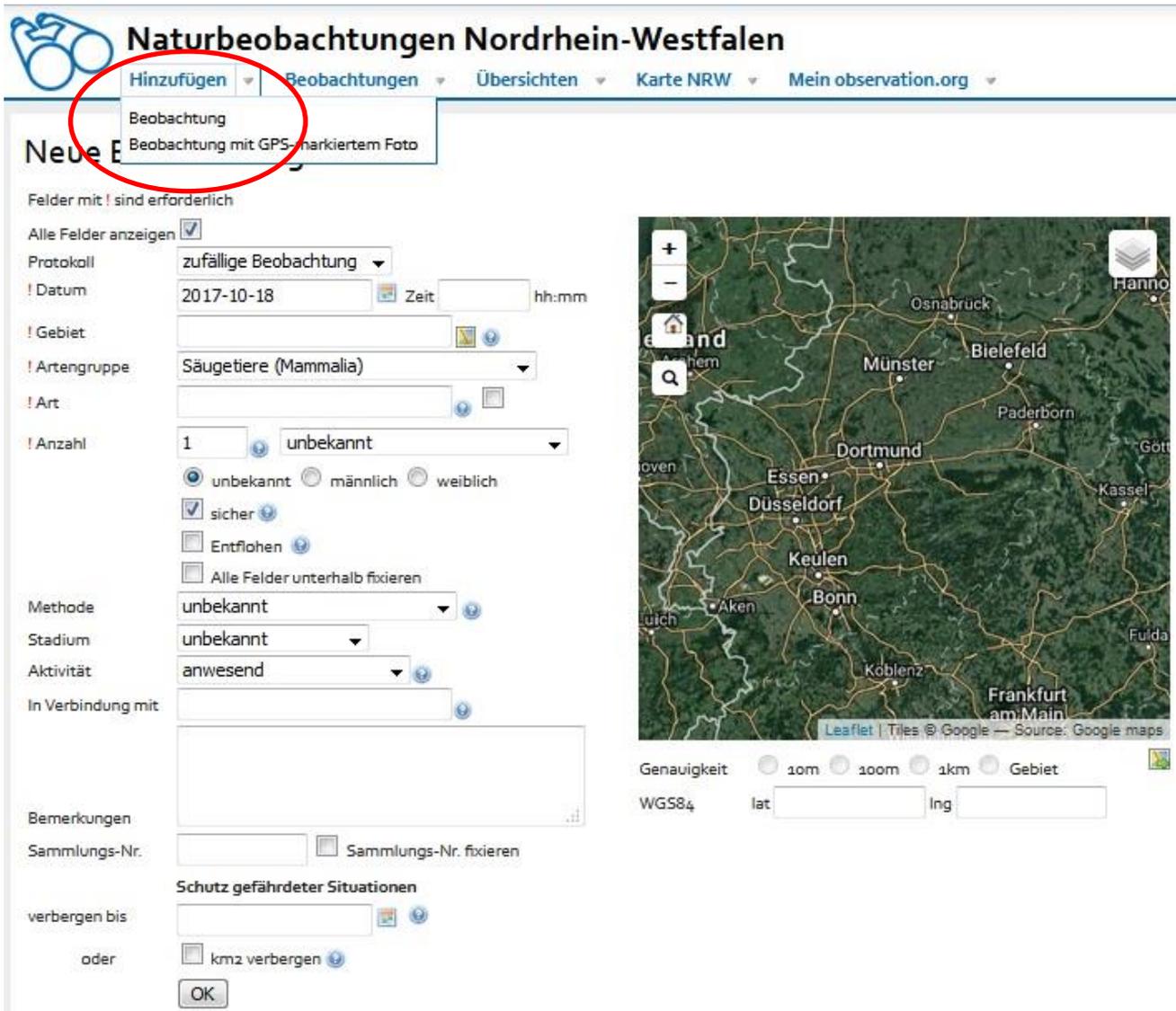
WGS84: lat 51.30967002 lng 7.28210444

über Smartphone per App



Pc/Mac

Wie melde ich Funde am Pc/Mac?



Naturbeobachtungen Nordrhein-Westfalen

Hinzufügen ▾ Beobachtungen ▾ Übersichten ▾ Karte NRW ▾ Mein observation.org ▾

Beobachtung
Beobachtung mit GPS-markiertem Foto

Neue Beobachtung

Felder mit ! sind erforderlich

Alle Felder anzeigen

Protokoll zufällige Beobachtung ▾

! Datum 2017-10-18 Zeit hh:mm

! Gebiet

! Artengruppe Säugetiere (Mammalia) ▾

! Art

! Anzahl 1 unbekannt ▾

unbekannt männlich weiblich

sicher Entflohen Alle Felder unterhalb fixieren

Methode unbekannt ▾

Stadium unbekannt ▾

Aktivität anwesend ▾

In Verbindung mit

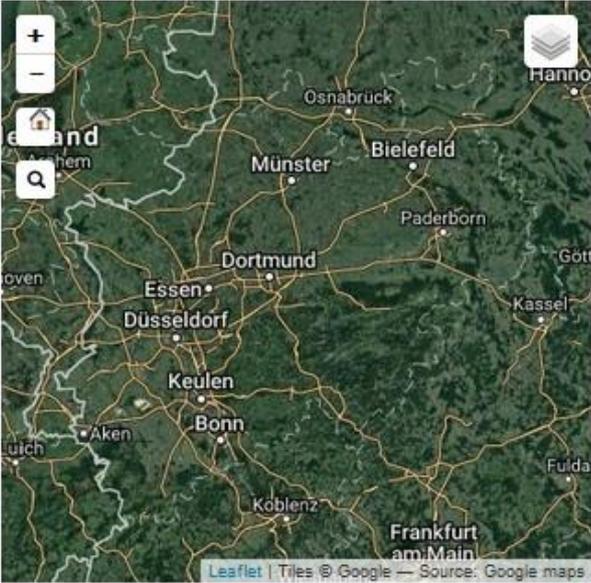
Bemerkungen

Sammlungs-Nr. Sammlungs-Nr. fixieren

Schutz gefährdeter Situationen

verbergen bis

oder km2 verbergen



Genauigkeit 10m 100m 1km Gebiet

WGS84 lat lng

Über den Reiter „**Hinzufügen**“ gelangt man in das Fundformular

Felder mit **!** müssen ausgefüllt werden

Das blaue Fragezeichensymbol hinter den einzelnen Punkten gibt Zusatzinformationen (teilweise noch in Englisch)

Wie melde ich Funde am Pc/Mac?

Neue Beobachtung

Felder mit ! sind erforderlich

Alle Felder anzeigen

Protokoll: zufällige Beobachtung

! Datum: 2017-11-20  Zeit: hh:mm

! Gebiet: BRD - Ennepe-Ruhr-Kreis  

! Artengruppe: Säugetiere (Mammalia)  

! Art:  

! Anzahl: 1  unbekannt

unbekannt männlich weiblich

sicher 

Entflohen 

Alle Felder unterhalb fixieren

Methode: unbekannt 

Stadium: unbekannt

Aktivität: anwesend 

In Verbindung mit: 

Bemerkungen:

Sammlungs-Nr.: Sammlungs-Nr. fixieren

Schutz gefährdeter Situationen

verbergen bis:  

oder km2 verbergen 

Neben Standardinformationen, wie **Datum** und **Zeit**, kann auch ein **Gebiet** zugeteilt werden.

Dies kann entweder per Eingabe oder per Kartenauswahl geschehen.

Die **Artengruppe** wird über eine Pulldown-Liste ausgewählt.

Sobald eine Artengruppe festgelegt ist, wird der Rest der Eingabemaske angepasst.

Bei der Eintragung der **Art** können sowohl wissenschaftliche Namen, als auch deutsche Namen eingetragen werden. Das System schlägt nach den ersten eingegebenen Buchstaben Arten vor, sodass nicht der vollständige Name eingetragen werden muss.

!!!Das System kennt noch nicht alle Trivialnamen!!!

Wie melde ich Funde am Pc/Mac?

Neue Beobachtung

Felder mit ! sind erforderlich

Alle Felder anzeigen

Protokoll

! Datum  Zeit hh:mm

! Gebiet  

! Artengruppe

! Art

! Anzahl 

unbekannt männlich weiblich

sicher 

Entflohen 

Alle Felder unterhalb fixieren

Methode 

Stadium

Aktivität 

In Verbindung mit

Bemerkungen

Sammlungs-Nr. Sammlungs-Nr. fixieren

Schutz gefährdeter Situationen

verbergen bis  

oder km2 verbergen 

Jeder Beobachter der seine Fundpunkte einstellt, sollte darauf achten, ob sein Fundpunkt wirklich koordinatentreu eingezeichnet werden soll. Gerade bei sensiblen Arten, wie Orchideen, Horste oder Fledermauskolonien, sollte man den Fundpunkt verbergen.

Dies kann man entweder unterhalb der Karte oder in der Eingabemaske einstellen



Die Koordinaten sind aber sowohl für den Finder einsehbar, als auch für Experten und später Institutionen, wie LANUV und BfN.

Wie melde ich Funde am Pc/Mac?

Um ein Foto hinzuzufügen, reicht es wenn man auf seinen **Benutzernamen** klickt. Man erhält eine Liste der eigenen Beobachtungen in absteigender Aktualität. Mit Hilfe der unten gezeigten Buttons können die Funde bearbeitet werden.

Unter **Status** zeigt ein grüner Hakenbutton an, dass der Fund von einem Experten bestätigt wurde.



Stefan Götz

Beobachtungen

von
bis
Suche nach innerhalb Bemerkungen
Artengruppe
Seltenheit

Monat
Länder
Stichwort (Tag)
Beurteilung
Sicher
Zeilen
 nur verborgen

Fund bearbeiten

Ton hinzufügen

Foto hinzufügen

Datum	Zeit	Details	Art	Gebiet	Pr	Status						
18-10-2017	10:46	1 Sichtung	Rotkehlchen - <i>Erithacus rubecula</i>	BRD - Hagen (Kreisfreie Stadt) (51.3964,7.492)	DE	🟢	📷	📊	👤	📷	🔊	🗑️
12-10-2017	10:46	1 adult (erwachsen), sich sonnend	Schlingnatter - <i>Coronella austriaca</i>	BRD - Hagen (Kreisfreie Stadt) (51.2873,7.5607)	DE	🟢	📷	📊	👤	📷	🔊	🗑️
12-10-2017		1 Andere Falle	Schlingnatter - <i>Coronella austriaca</i>	BRD - Hagen (Kreisfreie Stadt) (51.343,7.5142)	DE	🟢	📷	📊	👤	📷	🔊	🗑️

Wie melde ich Funde am Pc/Mac?

The screenshot shows the website 'Naturbeobachtungen Nordrhein-Westfalen'. The 'Hinzufügen' button is circled in red. Below it, a search box contains the filename '20171012_104644.jpg', which is also circled in red. A dropdown menu lists several species names, with 'Schlingnatter - Coronella austriaca' selected. A red box highlights the text 'Auswahl des Fotos vom Speichermedium' with an arrow pointing to the search box. The page title is 'Beobachtung mit GPS-markiertem Foto'.

Eine andere Möglichkeit einen Fund zu melden, besteht darin, eine Beobachtung per **GPS-markiertem Foto** hinzuzufügen:

Hierzu muss das Foto zuerst hochgeladen werden und dann die Art bestimmt werden. Die GPS-Daten werden aus der Fotodatei übernommen.

Doch Vorsicht!!! Nicht alle GPS-Systeme funktionieren gleich. Beim Test wurde ein Foto über 9km vom vermeintlichen Standpunkt entfernt geschossen.

Wie melde ich Funde am Pc/Mac?

https://nrw.observation.org/waarneming/view/144463490?_popup=1

Naturbeobachtungen Nordrhein-Westfalen angemeldet als Stefan Götzke Abmelden Forum Hilfe Sprache wählen

Hinzufügen Beobachtungen Übersichten Karte NRW Mein observation.org

Brombeerspinner - *Macrothylacia rubi* (Linnaeus, 1758)

Artengruppe: Nachtfalter (Lepidoptera) Familie: Lasiocampidae (Glucken oder Wollraupenspinner) Status: einheimisch, Art Seltenheit: relativ häufig

Datum	2017-09-16
Protokoll	zufällige Beobachtung
Art der Zählung	genaue Anzahl
Anzahl	1 Raupe anwesend
entflohen	nein
Bestimmung	unsicher
Gebiet	BRD - ehemaliger Koenigsee und Umfeld [DE] BRD - Hagen (Kreisfreie Stadt) BRD - Nordrhein-Westfalen
Beobachter	Andreas Welzel
Methode	Sichtung
Status	nicht untersucht
Genauigkeit	10 m



gps 51.322, 7.578
» Strecke nach Google maps
» Höhe

Fotos



Kontakt

- E-Mail Beobachter
- Falsche Bestimmung melden

Beurteilung

- Beurteilungs-Kategorien

Beobachtung kopieren

Diese Beobachtung möchte ich meiner Liste hinzufügen

Social Media

Sobald der Fundpunkt eingetragen ist, ist er für alle Nutzer (auch ohne Anmeldung) von observation.org einsehbar.

Auf der linken Seite kann man:

- **Kontakt** zum Beobachter aufnehmen (sofern man die Befugnis hat)
- **Falsche Bestimmungen** an einen Validator/Experten melden
- oder Beobachtungen **kopieren** (z.B. für eine Artenliste einer bestimmten Region)

Funktionen der Mitarbeiter

validator = Die Person kann Beobachtungen validieren (auf Plausibilität prüfen)

mapper = Die Person kann Gebiete erstellen und bearbeiten

expert = Kann Artbeschreibungen erstellen und bearbeiten

taxonomist = Die Person kann Artnamen erfassen und bearbeiten

translator = Die Person kann Seiteninhalte und Artnamen übersetzen

committee = Die Person ist Mitglied einer externen Kommission

Name	Mitarbeiter	DOMAIN	Artengruppe	Sprache	Provinz/Länder
Alain Paquet	translator		alle	-	All
Albert Vliegenthart	validator	xx	Tagfalter (Lepidoptera)	-	All
Albert Vrieling	mapper	xx	alle	-	All
Alex Kwak	admin	xx	alle	-	All
Alexandre Vintchevski	translator		alle	Belarusian	All
Alexandre Vintchevski	translator		alle	Russian	All
Andre van Proosdij	validator	xx	Gefäßpflanzen (Tracheophyta)	-	All
André Nagelhout	expert	xx	Vögel (Aves)	-	All
Ans Gorter	validator	xx	Gefäßpflanzen (Tracheophyta)	-	All
Antoine van der Heijden	validator	xx	Libellen (Odonata)	-	All
Arjan Kop	validator	xx	Libellen (Odonata)	-	All
Armin Dahl	validator	xx	Nachtfalter (Lepidoptera)	-	All
Armin Dahl	species_validator	xx	Nachtfalter (Lepidoptera)	-	All
Armin Dahl	mapper	xx	alle	-	Germany
Armin Dahl	translator		alle	German	All
Arnaud Laudelout	translator		alle	French	All
Arno van Stipdonk	taxonomist		Pilze (Fungi)	-	All
Arnold Wijker	validator	xx	Nachtfalter (Lepidoptera)	-	All
Arp :o)	expert	xx	sonstige Gliederfüßer (Arthropoda)	-	All
Arp :o)	expert	xx	Insekten (Insecta: sonstige Ordn.)	-	All
Arp :o)	expert	xx	Wanzen, Pflanzenläuse und Zikaden	-	All
Arp :o)	validator	xx	sonstige Gliederfüßer (Arthropoda)	-	All
Arp :o)	validator	xx	Insekten (Insecta: sonstige Ordn.)	-	All
Arp :o)	taxonomist		Käfer (Coleoptera)	-	All
Arp :o)	taxonomist		Insekten (Insecta: sonstige Ordn.)	-	All
Arp :o)	taxonomist		Wanzen, Pflanzenläuse und Zikaden	-	All
Arp :o)	expert	xx	Käfer (Coleoptera)	-	All
Arp :o)	taxonomist		sonstige Gliederfüßer (Arthropoda)	-	All
Arp :o)	validator	xx	Wanzen, Pflanzenläuse und Zikaden	-	All
Arp :o)	validator	xx	Käfer (Coleoptera)	-	All

Smartphone-App

Wie melde ich Funde per App?

Die App kann als *ObsMapp* für Android über **Google Play**, als *IObs* für Appleprodukte im **App Store** und als *WinObs* für Windows kostenlos heruntergeladen werden.

Die einzelnen Menüpunkte sind selbsterklärend, daher Beschränken wir uns auf das Eintragen von Funden.

Die **Beobachtungen** werden zuerst nur festgehalten und können später z.B. in Verbindung mit kostenlosen Wlan, **hochgeladen** werden.



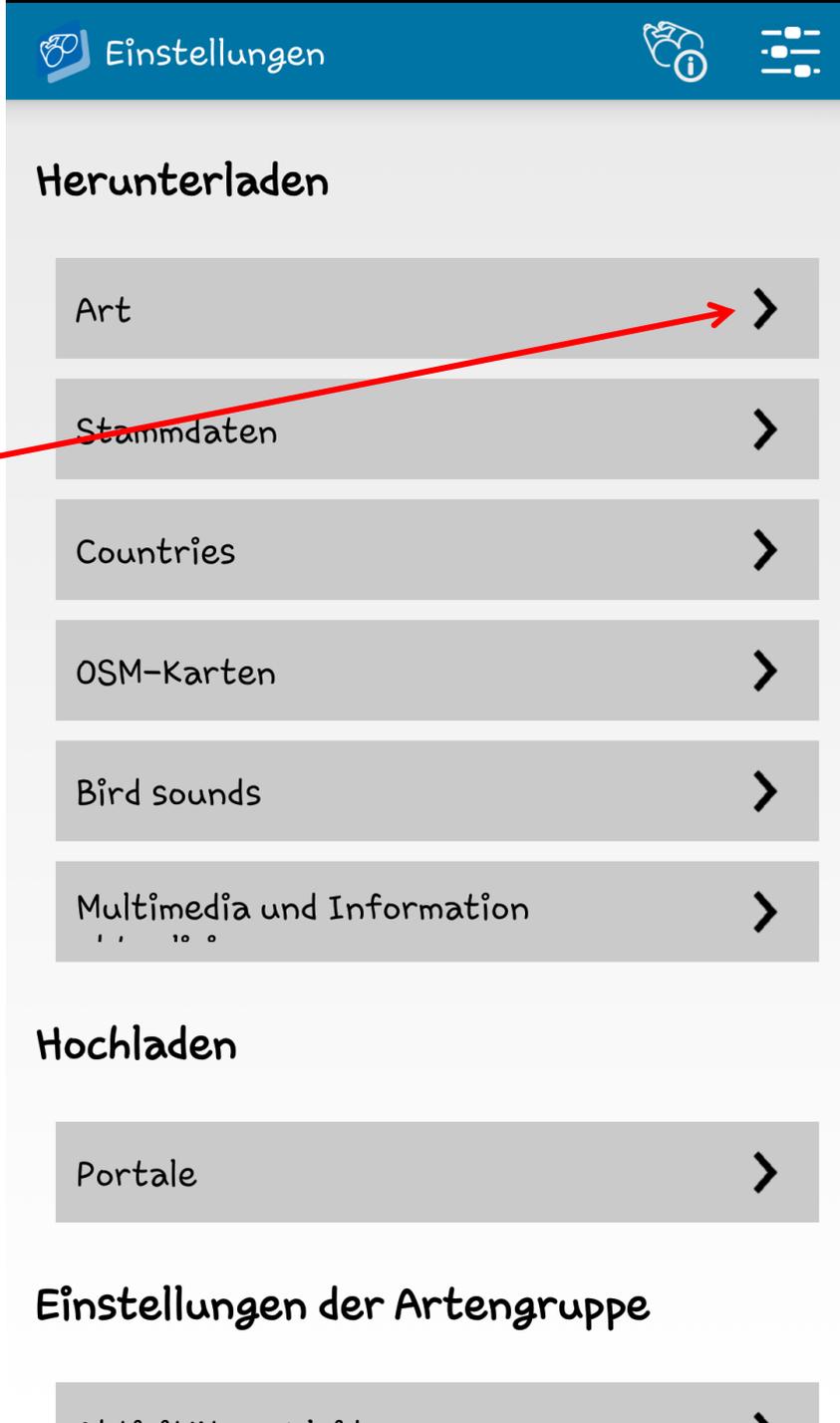
Wie melde ich Funde per App?

!!!Wichtig!!!

Bevor die App genutzt werden kann, müssen unter dem Button Einstellungen noch **Artenlisten** heruntergeladen werden. Diese stehen teilweise in verschiedenen Ausführungen zur Verfügung (Germany, Europe, World)

Sie sind vom Speicherplatz her relativ klein.

Wer hingegen **OSM-Karten** herunterladen möchte, kann schnell im Gigabyte-Bereich landen. Diese kostenlosen Karten ermöglichen die Navigation, wenn z.B. Luftbilder nicht aus dem Internet nachgeladen werden können (Datenvolumen überschritten, Keine Internetverbindung).



Wie melde ich Funde per App?

Die Eingabemaske der App funktioniert vom Prinzip her genauso, wie die Browservariante an Pc und Mac.

Zuerst wird die **Art** aus der **Artengruppe** ausgewählt. Möchte man die Artengruppe ändern muss der Button rechts oben (**roter Kreis**) genutzt werden.



Neben den einzelnen Punkten kann weiter unten über stilisierte Buttons noch **Fotos** oder **Audioaufnahmen** angehängt werden

Neue Beobachtung

Ungültige Koordinaten

Art auswählen (Vögel (Aves) Germany (de))

Anzahl

1

Aktivität

anwesend

Kleid

unbekannt

Method

unbekannt

Zählmethode

Unbekannt

Relation with

Art auswählen

Speichern

Wie melde ich Funde per App?

Sobald unsere Beobachtungen eingetragen ist, steigt der Zähler um eins. Es ist also möglich mehrere Beobachtungen in einer **Liste** zu sammeln und diese dann bei nächster Gelegenheit **hochzuladen**.

Die neuen Beobachtungen können dann am Pc/Mac weiterbearbeitet werde, z.B. Korrekturen, weitere Fotos, nachträgliche Änderungen der Punktgenauigkeit, etc..

Die App beherbergt noch mehr Funktionen, von denen die **Karten**funktion und die **Export**funktion wohl die wichtigsten sind.



Welche Arten kommen bei mir vor?

Welche Arten kommen bei mir vor?

Wie bei den Karten von LANUV und den Arbeitskreisen werden auch die Karten von observation.org mit einem **Raster** von (?x?km) überzogen.

Für jedes Rasterfeld lassen sich die gesammelten und freigegebenen Daten ablesen. Diese können entweder Punktgenau eingezeichnet sein oder werden lediglich dem Rasterfeld zugeordnet.

Die Rasterfelder sind dabei nicht deckungsgleich mit den Messtischblättern, die von Behörden genutzt werden.

Um auf die Rasterfeldkarten zuzugreifen gibt es zwei Möglichkeiten:

Entweder man geht über die **Homepage** → **Geography** → **Europe by country** und kann dann über **Links** eine entsprechende Karte auswählen (zurzeit Helgoland, Niedersachsen und Nordrhein-Westfalen)

...oder man gibt den Kartennamen direkt in die Adresszeile des Browsers ein.
z.B. statt observation.org ein **germany.observation.org**

NRW-Bereich

- Um in den Bereich für NRW zu gelangen, reicht es in der Adresszeile des Browsers vor ‚observation.org‘ noch ein ‚nrw.‘ hinzuzufügen
- auf der NRW-Seite wird auf der linken Seite eine Übersichtskarte angezeigt, auf der die neusten Funde durch Symbole kenntlich gemacht werden.
- auf der rechten Seite befindet sich eine entsprechende Liste mit diesen Funden
- um zur Rasterkarte zu gelangen, muss in der Menüleiste **Karte** **NRW** die Karte ausgewählt werden.



Letzte Beobachtungen

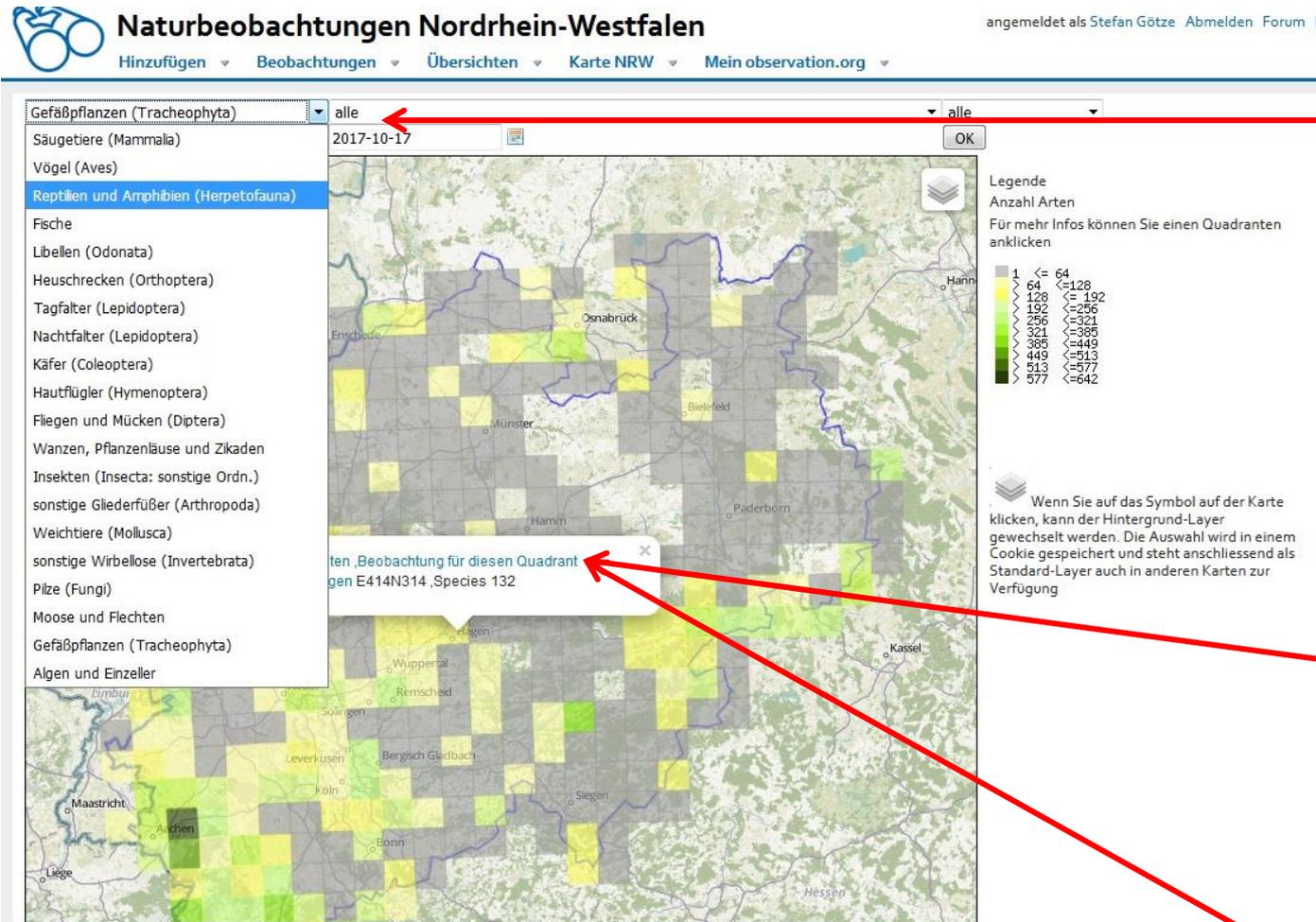
Auf den ursprünglichen Ausschnitt zoomen

Legende

Bergfink - <i>Fringilla montifringilla</i>	2017-10-18
Gemeine Weidenjungfer - <i>Chalcidolestes viridis</i>	2017-10-18
Heidelbeer-Wintersteule - <i>Conistra vaccinii</i>	2017-10-18
Rötlichgelbe Herbststeule - <i>Agrochola circellaris</i>	2017-10-18
Rotkopff-Wintersteule - <i>Conistra erythrocephala</i>	2017-10-18
Gelbbraune Herbststeule - <i>Agrochola maculenta</i>	2017-10-18
Sattelfalt-Wintersteule - <i>Eupipalia traversa</i>	2017-10-18
Dunkelgraue Herbststeule - <i>Agrochola lota</i>	2017-10-18
Weißdom-Eule - <i>Allophyes oxycantheae</i>	2017-10-18
Gebüsch-Wintersteule - <i>Conistra ligula</i>	2017-10-18
Olivgrüner Bindenspanner - <i>Chloroclysta siterata</i>	2017-10-18
Buchsbaumzönitler - <i>Cydulima perspectalis</i>	2017-10-18
Rotkehlchen - <i>Ernstia ruficollis</i>	2017-10-18
Große Heidelbelle - <i>Symptetrum striplatum</i>	2017-10-18
Graureiher - <i>Ardea cinerea</i>	2017-10-18
Violett-Gelbeule - <i>Xanthia togata</i>	2017-10-18
Epirrita spec.	2017-10-18
Sumpffarn - <i>Thelypteris palustris</i>	2017-10-17
Eisvogel - <i>Alcedo atthis</i>	2017-10-17
Silberreiher - <i>Ardea alba</i>	2017-10-17
Erlenzeisig - <i>Spinus spinus</i>	2017-10-17
KleinSpecht - <i>Dryobates minor</i>	2017-10-17
Kambalfiser - <i>Coccothraustes coccothraustes</i>	2017-10-17
Fichtenkrauzschnabel - <i>Loxia curvirostra</i>	2017-10-17
Birkenzeisig - <i>Acanthis flammea</i>	2017-10-17
Gebirgsstelze - <i>Motacilla cinerea</i>	2017-10-17
Götterbaum - <i>Allanthus altissima</i>	2017-10-17
Asiatische Kermesbeere - <i>Phytolacca esculenta</i>	2017-10-17
Geländertaucher - <i>Calosperma splendens</i>	2017-10-17
Rotmilan - <i>Milvus milvus</i>	2017-10-17
Großer Abendsegler - <i>Nyctalus noctula</i>	2017-10-17
Amsel - <i>Turdus merula</i>	2017-10-17
Haubentaucher - <i>Podiceps cristatus</i>	2017-10-17
Blaschuhn - <i>Fulica atra</i>	2017-10-17
Lachmöwe - <i>Chroicocephalus ridibundus</i>	2017-10-17
Häckerschwan - <i>Cygnus olor</i>	2017-10-17
Schnatterente - <i>Mareca strepera</i>	2017-10-17
Zwerghäucher - <i>Tachybaptus ruficollis</i>	2017-10-17
Reihente - <i>Aythya fuligula</i>	2017-10-17



NRW-Bereich



Die Rasterkarte zeigt, die Vorkommen von Arten nach **Artengruppen**.

Die Anzahl steigt dabei von grau (wenige Arten) über Gelb- und Grüntöne an.

Klickt man mit der Maus auf einen Quadranten, erhält man Zugriff auf eine **Artenliste** der betreffenden Artengruppe in diesem Gebiet.

Man hat über diesen Weg auch die Möglichkeit **Fundpunkte** einzutragen.

NRW-Bereich



Artenliste

Artengruppe: Reptilien und Amphibien (Herpetofauna) ▼
Familie: alle ▼
Seltenheit: >= nicht beurteilt ▼
von: 2010-03-25
bis: 2017-10-17
 außer fremder Arten und Unterarten (Neobiota)
 nur meine eigenen Beobachtungen
OK

#	Art	Anzahl	anzeigen
1	Waldeidechse - Zootoca vivipara	4	
2	Blindschleiche - Anguis fragilis	4	
3	Schlingnatter - Coronella austriaca	1	
4	Ringelnatter - Natrix natrix	5	
5	Erdkröte - Bufo bufo	1	
6	Bergmolch - Ichthyosaura alpestris	1	
7	Grasfrosch - Rana temporaria	3	
8	Feuersalamander - Salamandra salamandra	2	
9	Gebänderter Feuersalamander - Salamandra salamandra terrestris	1	
9	Ergebnisse		

Hat man einen Quadranten ausgewählt indem man sich die Artenliste anzeigen lässt, erscheint neben einer Karte auch eine **Liste** mit den betreffenden Arten.

Über ein Pulldown-menü können die **Artengruppe** gewechselt werden, die Auswahl über **Familien** und **Seltenheit** eingeschränkt werden oder gar für bestimmte **Zeiträume** eingengt werden.

In der Liste werden neben den Arten auch die Anzahl der gemeldeten **Funde** angezeigt. Wenn man die Art per Klick auswählt, erhält man eine **Fundliste**, samt Datum und Beobachter.

Datum	Zahl (konkret)	Stadium	Aktivität	Art	Beobachter
22-08-2017	1	juvenil/Jugendkleid	Verkehrsopfer	Ringelnatter - <i>Natrix natrix</i>	Andreas Welzel
17-08-2017	1	subadult (fast erwachsen)	anwesend	Ringelnatter - <i>Natrix natrix</i>	Andreas Welzel
03-08-2017	1	juvenil/Jugendkleid	tot	Ringelnatter - <i>Natrix natrix</i>	Andreas Welzel
16-07-2017	1	subadult (fast erwachsen)	anwesend	Ringelnatter - <i>Natrix natrix</i>	Martin Schlüppmann
13-07-2017	1	subadult (fast erwachsen)	anwesend	Ringelnatter - <i>Natrix natrix</i>	Martin Schlüppmann

NRW-Bereich

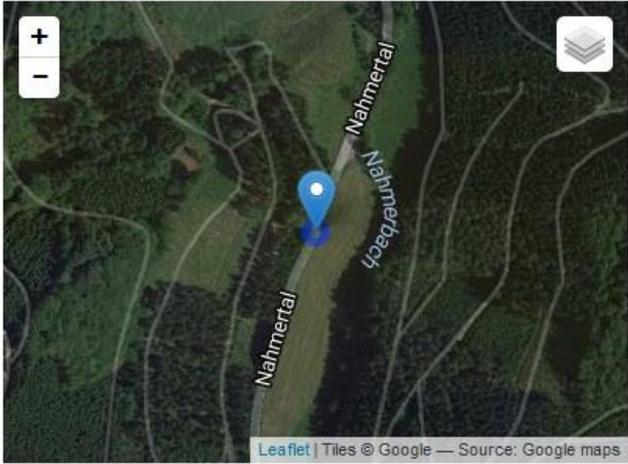
Datum	Zahl (konkret)	Stadium	Aktivität	Art	Beobachter	
22-08-2017	1	juvenil/Jugendkleid	Verkehrsofper	Ringelnatter - <i>Natrix natrix</i>	Andreas Welzel	📍
17-08-2017	1	subadult (fast erwachsen)	anwesend	Ringelnatter - <i>Natrix natrix</i>	Andreas Welzel	📍
03-08-2017	1	juvenil/Jugendkleid	tot	Ringelnatter - <i>Natrix natrix</i>	Andreas Welzel	📍
17-07-2017	1	subadult (fast erwachsen)	anwesend	Ringelnatter - <i>Natrix natrix</i>	Martin Schlüpmann	📍
13-07-2017	1	subadult (fast erwachsen)	anwesend	Ringelnatter - <i>Natrix natrix</i>	Martin Schlüpmann	📍

Über das **blaue Ausrufezeichen-Symbol** kann man sich die Funde samt Infoblatt und Kartenausschnitt anzeigen lassen.

Ringelnatter - *Natrix natrix*

Artengruppe: Reptilien und Amphibien (Herpetofauna) Familie: Colubridae (Nattern) Status: einheimisch, Art Seltenheit: relativ häufig
Auch bekannt als: Östliche Ringelnatter
Unterart: Sizilianische Ringelnatter - *Natrix natrix sicula*
Unterart: Östliche Ringelnatter - *Natrix natrix natrix*

Datum: 2017-08-22 16:30
Protokoll: zufällige Beobachtung
Art der Zählung: genaue Anzahl
Anzahl: 1 juvenil/Jugendkleid Verkehrsofper
entflohen: nein
Bestimmung: sicher
Gebiet: BRD - Hagen (Kreisfreie Stadt) [DE]
BRD - Nordrhein-Westfalen
Beobachter: 🇩🇪 Andreas Welzel
Methode: Sichtung
Status: genehmigt, Art mit hoher Wahrscheinlichkeit
Genauigkeit: 10 m

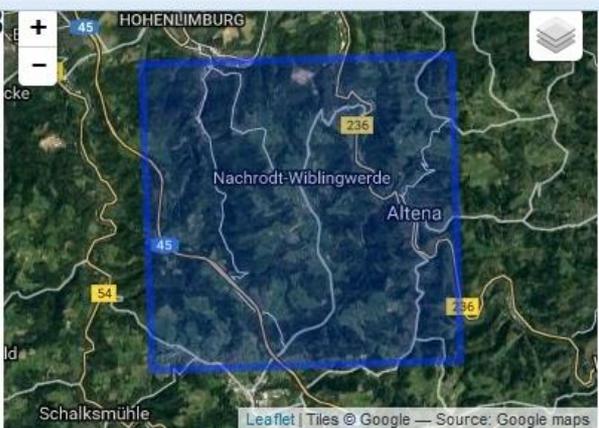


gps 51.299, 7.582
gauss-kruger zone 4 4192051 5694160
» Strecke nach Google maps
» Höhe

NRW-Bereich

https://nrw.observation.org/nokken/species_list/40/783?g=3&5=vocto=2017-10-17&from:

E415N313



Artenliste

Artengruppe: Reptilien und Amphibien (Herpetofauna) ▾

Familie: alle ▾

Seltenheit: >= nicht beurteilt ▾

von: 2010-03-25 [calendar icon]

bis: 2017-10-17 [calendar icon]

außer fremder Arten und Unterarten (Neobiota)

nur meine eigenen Beobachtungen

OK

#	Art	Anzahl	anzeigen
1	Waldeidechse - Zootoca vivipara	4	
2	Blindschleiche - Anguis fragilis	4	
3	Schlingnatter - Coronella austriaca	1	
4	Ringelnatter - Natrix natrix	5	
5	Erdkröte - Bufo bufo	1	
6	Bergmolch - Ichthyosaura alpestris	1	
7	Grasfrosch - Rana temporaria	3	
8	Feuersalamander - Salamandra salamandra	2	
9	Gebänderter Feuersalamander - Salamandra salamandra terrestris	1	

9 Ergebnisse

Wählt man hingegen die **Anzeige** aus, erhält man die Möglichkeit über einen **Filter** sich die Fundpunkte im Quadranten anzeigen zu lassen. Die Fundpunkte werden dann als ganz kleine rote Punkte auf der Karte angezeigt.

Ringelnatter - Natrix natrix -> E415N313

Mit der ctrl-Taste können mehrere Optionen ausgewählt werden

All	2017	alle
Andreas Welzel		anwesend
Martin Schlüppmann		tot
		rufend

Genauigkeit anzeigen Marker anzeigen OK

Im Filterbereich können die Funde auch nach Beobachtern sortiert werden. Über die weiter oben genannte Fundliste können diese **Profile** auch direkt angewählt werden.

Profile sind für jeden Nutzer sichtbar.

Profil



Andreas Welzel

Fotos

Artengruppe Geschlecht Seltenheit

Suche nach

Von Bis Monat/Jahr /Jahreszeiten

Ohne exotische Arten Nur exotische Arten Sicher/Unsicher Beide Sicher Unsicher Bewertung

Länder Beurteilung sortiert nach

Typ Stichwort (Tag)

Benutzer

Zu diesem Benutzer

- [Beobachtungen](#)
- [Fotos](#)
- [Stimmen](#)
- [Phänologie](#)
- [Statistik/Profil](#)
- [meine Artenlisten](#)
- [meine Allzeit-Monatsliste](#)
- [Blocker](#)
- [Externe Links](#)
- [Beziehung erstellen](#)



Blaugrüne Mosaikjungfer ✓
Aeshna cyanea
♂ 24-09-2017, Andreas Welzel
BRD - Märkischer Kreis



Eurasisches Eichhörnchen ✓
Sciurus vulgaris
16-09-2017, Andreas Welzel
BRD - Märkischer Kreis



Brombeerspinner
Macrothylacia rubi
16-09-2017, Andreas Welzel
BRD - ehemaliger Koenigsee un...



Torf-Mosaikjungfer ✓
Aeshna juncea
♂ 25-08-2017, Andreas Welzel
BRD - Märkischer Kreis



Torf-Mosaikjungfer ✓
Aeshna juncea



Blaugrüne Mosaikjungfer ✓
Aeshna cyanea



Torf-Mosaikjungfer ✓
Aeshna juncea



Torf-Mosaikjungfer ✓
Aeshna juncea

In einem fremden Profil kann man über dieses Menü auf verschiedene Daten über die Beobachtungen des betreffenden Benutzers zugreifen.

FAQ (Frequently asked questions/häufig gestellte Fragen)

Wer kann meine Persönlichen Daten einsehen?

Für die Erstellung eines Kontos ist lediglich eine Emailadresse notwendig. Bei den anderen Daten, wie Benutzername, Geschlecht, Sprache, etc. kann theoretisch auch gelogen werden.

Wer kann meine Beobachtungen einsehen?

Beobachtungen können auch ohne Anmeldung bei observation.org eingesehen werden, sind also für alle frei verfügbar.

Wie kann ich verhindern, dass sensible Daten, wie Fledermauskolonien, eingesehen werden können?

Hier muss der Beobachter selber darauf achten, dass er beim erstellen des Fundpunktes, den Punkt nicht Koordinatentreu einzeichnet, sondern nur dem Quadranten/Gebiet zuordnet. Die trotzdem angezeigten Koordinaten können nur vom Beobachter selbst, sowie Experten (und wahrscheinlich später Behörden) eingesehen werden.

FAQ (Frequently asked questions/häufig gestellte Fragen)

Wie anfällig ist das System gegenüber Manipulation?

Offensichtliche Betrugsversuche oder Verdachtsfälle, wie z.B. Berggorillas im Sauerland, können von Nutzern am besten mit Kommentar gemeldet werden. Experten prüfen dann die Beobachtung und löschen sie gegebenenfalls.

Aufwendigere Betrugsversuche, z.B. einen Schwarzstorchhorst im Bereich einer geplanten Windkraftanlage samt aus dem Internet stammenden Foto, sind schwieriger nachzuweisen.

Hierzu ist es sinnvoll nachzuschauen, ob der Beobachter regelmäßig Funde meldet oder nur diesen einen gemacht hat. Ob er einen Klarnamen benutzt oder sich hinter einem Kürzel wie „WEAs-sind-Sch...“ versteckt.

Es stellt sich auch die Frage, ob es auch andere Beobachtungen von Anderen gibt, die den Fund bestätigen können.

Völlig kann man eine Manipulation leider nicht ausschließen.

FAQ (Frequently asked questions/häufig gestellte Fragen)

Warum werden die Daten von Planungsbüros nicht in das System eingepflegt?

Die erhobenen Daten gehören in der Regel dem Auftraggeber, der damit über ihre Nutzung entscheidet. Einige Planungsbüros pflegen Daten bereits in Absprache mit Auftraggebern ein, aber eine gesetzliche Verpflichtung wäre wünschenswert.

Können Planungsbüros solche Daten nicht einfach für sich nutzen, um Geld einzusparen, da die Kartierungsarbeiten von anderen gemacht werden?

Planungsbüros können die Daten als Informationsquelle nutzen, sind jedoch in NRW an einen Leitfaden des MKULNV gebunden, der eine Ordnungsgemäße Artenschutzprüfung sicherstellen soll.

Warum finde ich eine bestimmte Art nicht in den Artenlisten?

Die Arten werden zuerst mit ihrem wissenschaftlichen Namen eingepflegt. Danach folgen die Artnamen in verschiedenen Sprachen zuletzt Trivialnamen. Momentan kann man z.B. die Buche nicht finden, obwohl sie als Rot-Buche im System ist. Solche Probleme sollten gemeldet werden, um das System zu verbessern.

FAQ (Frequently asked questions/häufig gestellte Fragen)

Besteht nicht die Gefahr einer Datenflut von unqualifizierten Beobachtungen, wenn sich jeder bei [observation.org](https://www.observation.org) anmelden kann?

Theoretisch ist eine Datenflut möglich, gerade wenn viele Menschen sich anmelden und das ganze als Bestimmungshilfe missbrauchen.

Hier ist dann Selbstbeteiligung gefragt. Man kann den Experten einen Teil der Arbeit abnehmen, indem man falsche Funde meldet. Wenn im dazugehörigen Kommentar bereits der Fehler bzw. die richtige Bestimmung vermerkt ist, nimmt dies dem Experten viel Arbeit ab.

Momentan liegen die neuen Meldungen in NRW bei deutlich unter 100 Funden pro Tag.

Muss ich meine Funde zeitnah eintragen?

Funde können und sollten mit Datum versehen werden. So ist es auch möglich Altdaten einzutragen.

FAQ (Frequently asked questions/häufig gestellte Fragen)

Wie sieht es mit Bildrechte von Fotos bzw. den Rechten von Fundmeldungen aus?

Rein juristisch tritt jeder Beobachter mit der Eingabe seiner Funde bzw. dem hochladen von Audio- und Bilddateien seine Rechte an observation.org ab.

observation.org bietet aber die Möglichkeit die Funde zu verbergen und bemüht sich auch darum, die Bild- und Audiorechte beim Beobachter/Einsteller zu belassen.

Ich habe bei meinem Fund nicht die Möglichkeit mehrere Aktivitäten z.B. „im Nest“ und „tot“ auszuwählen?

Momentan muss dafür das Bemerkungsfenster genutzt werden.

FAQ (Frequently asked questions/häufig gestellte Fragen)

Offene Fragen:

Wie kann ich zum Experten mit Sonderrechten werden?

An wenn kann ich mich wenden, wenn ich Fragen haben?

Hisko de Vries – info@observation.org
eventuell Ansprechpartner in den Arbeitskreisen?

Warum gibt es im Forum keine deutschsprachigen Unterforen?

Momentan sind als Bundesländer nur Niedersachsen und NRW vertreten, wann folgt XY?